雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園創 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等厨師 烹飪巧精
地方雅潔 招呼周到
貴客光臨 無任歡迎

竹林園啓

△兒童文藝叢書

青鳥。孤星淚。金銀島。黝鵲城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本弍毛五。

看圖識字廣智版壹至四每本弍毛五。

永新版看圖識字上下册共弍毛。

兒童樂園。好少年。家庭生活。同晉字彙。寫信不求人。銀河畫報。每本二毛五

星島周報每份毛半。眞欄一毛。

中西玩具 紙花 燈籠

選擇代售 風濕痲痺丸 每罇五元

應驗 止痒藥膏 小盒壹元

雲埠增羣益書店
電話MU四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

太太小姐秘密聚賭 先生家長向警告密

軒鯉詩道一大廈破獲大骰寶檔
四十多名摩登婦女掩面上警車

香港訊。昨日中午十二時許。警方在灣仔軒鯉詩道一大厦內破獲一家秘密的太太小姐「圍骰寶賭檔。事後警方將數十名摩登女郎帶返警署。並在現場檢獲的一批賭具和數百圓現欵。一同帶返警署作證。

據說。上址秘密賭檔的開設時日已不短。賭檔的幕後主持人是頗有名氣的某太太。近來警方不斷接獲一些先生們的投訴。謂自己的妻子日夕沉迷賭博。不理家務。諒必有一個組織頗爲龐大的秘密賭場。致引誘他們的妻子墮落。要求警方調查眞相。警方獲悉後。即展開調查。並搜索這些「太太小姐」們的行踪。

昨午十二時許。警方突然採取緊急行動。派出大批警員。掩至上址。當時屋內正在有數十名打扮得花枝招展的貴婦。小姐。高興地埋頭聚賭。誰也料不到警員會突然出現。一時驚恐失措。亂作一團。有些竟欲趁混亂中奪門逃走。但卒爲警員截住。警員並在現場搜獲一些麻雀牌。天九。及骰仔等賭具和現欵數百圓。連同涉嫌聚賭的四十多名女子。帶回警署落案。

這批婦女中。年紀最大的約有五十餘歲。年紀最輕的有廿餘歲左右。她們被警員捕獲列隊上車時。紛紛以手巾或物掩面。引來附近大羣路人圍觀。

聞該「太太圍」秘密骰寶賭檔。只許相識多年的女性參加。男性或其他生客。俱不受歡迎。開設以來。從未發生事故，不料被一些有關連的男士們密告。引起警方注意。始將該秘密賭檔破獲。

女老千大擺迷魂陣

低級舞場施法王老九上當

香港訊。銅鑼灣。北角等區的一些低級舞塲。最近頻頻出現一些怪現象。有不少舞客輪迴向舞塲主持人投訴，他們被舞女騙了。要求舞塲交出那些舞女。賠償被騙的欵。當然，這樣的交涉不會有結果。王老五們只有連嘆「笨」。

原來火山關最近出現了不少「英雄」。當王老五們涉足這些低級舞塲時。舞女大班便鼓其如簧之舌。說什麼近日間新來了一批舞女「熱情。溫柔。保證使你滿意」。這些混淘淘的王老五。便連聲稱好。等待一「滿意」來臨。

但是，不到半小時。「滿意」的事揭破了，他們袋裏的一張張青蟹，被這些新來的舞女在大灌迷魂湯下「自行失足落水」了。這些自稱新入火山的舞女。被召坐檯後。的確如大班所說的「溫柔。熱情」。她們便把這些王老五狂吻、逼，然後向舞客們提出。舞場很悶。不如到鴛宮裏坐坐。

「未完」

睡不着夜尿太多請

服維他參丸奏効神速！

VITA - ESSENS

★以正東北野山人參及十式種特效維他命藥科學煉製。

★主治氣血衰弱。心悸。神志不振。脈微身冷。婦女月經不調。產后血弱。

★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。不寒不燥。大罇壹百庄五元九毛五。細罇六十庄四元壹毛五

奇氏止痒膏

KAY'S CHINESE OINTMENT

主治熱痱，太陽癬及各種皮膚濕毒爛手爛脚。大盅弍元，頂大盅三元七毛五。細盅壹元。

★雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE 葯房，貓頭鷹葯房，肯寧坎葯房，哥崙比葯房，醫葯房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號婀麗商店。高街四三三號長春公司。甸路街中和行。丹李維街弍壹九號人民書店。★域埠弗士括街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點問頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟源源公司

總批發處及門市部：堅利有限公司
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B.C. TR. 2810
COD 均寄 有目錄敬奉

家濠電器公司

Jack's TV 318 Powell St., Vancouver, (MU 3-6115)

修理電視機 收音機 錄音機 電唱機

南聲娛樂十寸慢片每張三元五毛

呆老拜壽 (一張) 鄧寄塵 羅麗娟
呆老添丁 (一張) 鄧寄塵 羅麗娟
電影名曲選 (一張) 鄧寄塵 鄭君綿 鄭碧影
才女考探花 (一張) 南紅 張生
武松打虎 (一張) 江峰 伍木蘭
狄青 (一張) 鄭幗寶 黎翠霞
古曲新聲 (一張) 音樂片 呂文成主奏
西施 (一張) 江平 冼劍麗
貂蟬 (一張) 江峯 崔妙芝
王昭君 (一張) 鍾雲山 梁素琴
楊貴妃 (一張) 白楊 朱頂鶴

獨特

修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。高價收買。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時(修理)

片打實業公司

梁春廣

梁慧超

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

街角三層磚樓△四間舖面六組聯房在最繁盛地点售價只三萬六千元良機勿失(問梁春廣)

街角商業區△在喊士威三間舖一間屋連屋王之菓舖在內每日生意九十元先交八千元月尢二百二十五元全價弍萬六千五百元(問梁春廣)

本號有大批樓房及生意出賣請問
周永職 陳馳威 梁一強 梁春廣
張燮元 劉蓮英 畢地 梁慧超

本號代理房屋汽車火燭傢私燕梳

雲哥華

眞味齋臘味廠

JIMMYS FINE FOOD LTD
279 E. Pender St, Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

即日有夫蘭打咸魚出市
每日生鮮石斑腊魚鯉魚大蝦生蟹
以及各種合時海鮮應市
特色南安風味臘鴨

每隻叁元七毛五
美味鴨下庄 每只壹元七毛五
政味鴨片 每只八毛五

(注意) 本廠臘味經政府衛生部批准寄運外國通行無阻
電話：MU 1-7023

另有：毛油燒肥鴨 明爐燒叉燒 豉汁燒排骨 桂花燒香腸
一律廉價應客 志在大衆宜傳
推銷處：片打街二七九號

百老滙旅店 — 蓮花大旅店

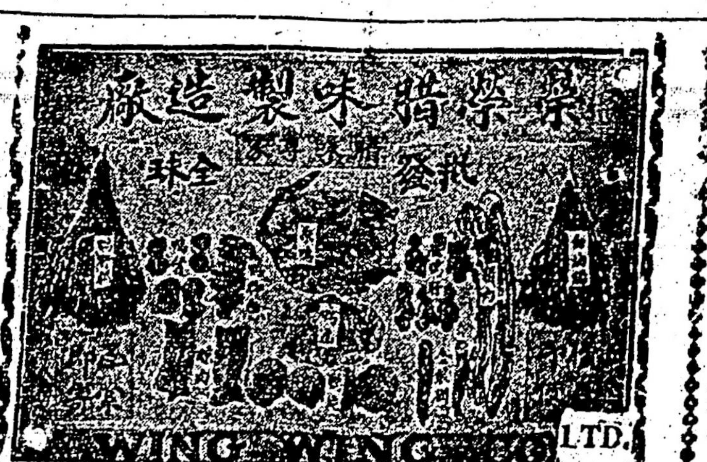
加拿大雲高華 唯一華人旅業權威

Broadway HOTEL
COLUMBIA
HASTINGS

Lotus HOTEL
PENDER
ABBOTT

附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST, VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU1-9541
房租每日二元起碼
201 E. HASTINGS ST. 電話 MU1-3445



榮發腊味製造廠
批發全球
WING WING CO. LTD.

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

美寶女界美容院

喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣排燙
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

僑光圖書唱片公司

Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.,

萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱

香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

接鑲各欵美術鏡架

工精價廉

常有顧綉実麗五彩花鳥絲帶送禮佳品
玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五毛
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各款老花眼鏡特別平沽
各廠喊鐘自來墨水筆削價平沽
各種化粧香品特別廉價發售

五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

雲高華埠

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜。廚刀肉刀。樹仔嘜剃刀大小鉸剪。美國的市打廚刀，偉市裁縫鉸剪。英國ⅠXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備價平。貨美僑胞光顧格外歡迎

「開餐館僑胞注意」常有各欵盤碗玻璃杯。簦刀，叉，廚房用具發行。」双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉

花旗加厚鋼鐵鍋

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種

總司理黃昭立啓

◎吳氏花舖

精造花球花圈

441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 胡忠啓

百代實業買賣有限公司王權柏

PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655

機會難逢！西餐館生意大賤賣！

在緬街。奧旺區。餐室能容坐六十壹名。每日生意壹百弍十元左右。去年生意收入五萬元。業主經營廿年。因年老退休。願意割讓華友經營。取價四千五百元。另点貨。照原單計算。

世界旅館

WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.

本號旅館開設雲城街名片打。近便宜人房舍清潔極合衛生。床褥被單各種新净水喉冷熱。四季如常租房久暫額外減平。僑胞光顧特別歡迎

司理 盧福勝 黃國連

譯繙及撰繕

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

廣珍首飾鐘錶舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

麥者士的戲院

Majestic Theatre
20 West Hastings St.,

每日上午十一時至午夜放映客市定區首次映畫名貴影片

院址堂皇 座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮 華友光顧 特表歡迎

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH

加拿大資路銀行

本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李燗康
行址緬街夾寮市定街東
香港辦事處德輔道中四號 專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

HARRY LEE AGENCIES LTD.
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada

李祐華

生意實業經紀有限公司
世界旅行社華人總代理
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359